

# 9. INSTALLATION/GUIDE DE RACCORDEMENT DES CÂBLES

## TABLE DES MATIÈRES

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| 1) POUR COMMENCER .....                | 18 |
| 2) CONTENU DE L'EMBALLAGE .....        | 18 |
| 3) PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES .....         | 18 |
| 4) PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION .....    | 19 |
| 5) INSTALLATION DE L'UNITÉ SOURCE..... | 19 |
| 6) RETRAIT DE L'UNITÉ SOURCE .....     | 21 |
| 7) CÂBLAGE ET RACCORDEMENTS.....       | 22 |
| 8) RACCORDEMENT DES ACCESSOIRES .....  | 23 |

### 1) Pour commencer

1. Cet appareil est conçu exclusivement pour être utilisé dans une voiture à alimentation de 12 V avec prise de masse négative.
2. Lisez attentivement ces instructions.
3. Veillez à débrancher la borne de la batterie avant de commencer. Ceci afin d'empêcher les courts-circuits pendant l'installation. (Figure 1)

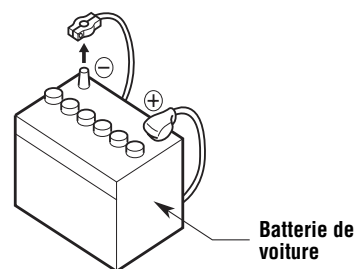


Figure 1

### 2) Contenu de l'emballage

|                           |   |                                 |   |
|---------------------------|---|---------------------------------|---|
| Unité source .....        | 1 | Clé en L .....                  | 2 |
| Façade.....               | 1 | Serre-fils .....                | 1 |
| Anneau de finition.....   | 1 | Fil externe (Alimentation)..... | 1 |
| Applique de montage.....  | 1 | Boîtier pour DCP .....          | 1 |
| Vis spéciale .....        | 1 | Mode d'emploi .....             | 1 |
| Vis M5x6 mm.....          | 4 | Carte de garantie.....          | 1 |
| Tampon en caoutchouc..... | 1 |                                 |   |

### 3) Précautions générales

1. N'ouvrez pas le boîtier. Vous ne trouverez aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Si vous faites tomber quelque chose dans l'appareil pendant l'installation, adressez-vous au revendeur ou à un SAV agréé Clarion.
2. Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le boîtier. N'utilisez jamais un chiffon rêche, du diluant, du benzène, de l'alcool, etc. Pour des saletés tenaces, appliquez un peu d'eau chaude ou froide sur un chiffon doux et essuyez délicatement la saleté.

## 4) Précautions d'installation

1. Préparez tous les éléments nécessaires à l'installation de l'unité source avant de commencer.
2. Installez l'appareil à 30 ° du plan horizontal. (Figure 2)
3. Si vous devez procéder à des travaux sur la carrosserie de la voiture (percer des trous par exemple), adressez-vous à votre concessionnaire auto au préalable.
4. Utilisez les vis fournies pour l'installation.  
L'utilisation d'autres vis pourrait provoquer des dégâts. (Figure 3)

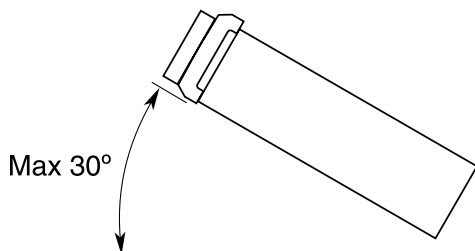


Figure 2

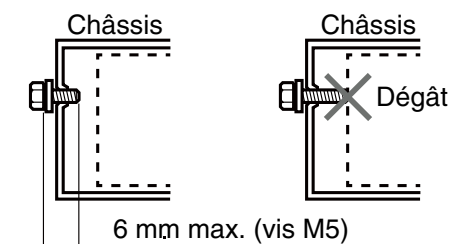


Figure 3

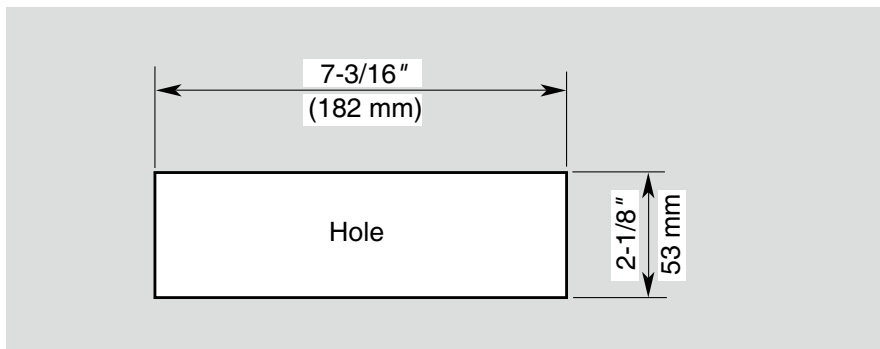
## 5) Installation de l'unité source

1. Placez l'applique de montage dans le tableau de bord, utilisez un tournevis pour pousser chaque butée de l'applique de montage universelle vers l'intérieur, puis fixez la butée.
2. Procédez au câblage comme indiqué à la section 7.
3. Insérez l'unité source dans l'applique de montage jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
4. Prenez soin du haut et du bas de l'écusson externe et installez-le de sorte que tous les crochets soient verrouillés.

### Remarques :

1. Certains modèles de voiture nécessitent des kits de montage spéciaux pour une installation correcte.  
Adressez-vous à votre revendeur Clarion pour en savoir plus.
2. Serrez solidement la butée avant pour empêcher l'unité source de lâcher.

### • Dimensions de l'ouverture de la console



## Remarques sur l'installation

1. Avant l'installation, assurez-vous que les branchements ont été effectués correctement et que l'appareil fonctionne normalement. Un branchement incorrect peut endommager l'appareil.
2. N'utilisez que des accessoires conçus et fabriqués pour cet appareil, car d'autres accessoires non autorisés pourraient endommager l'appareil.
3. Avant l'installation, serrez tous les câbles d'alimentation.
4. N'installez PAS l'appareil dans un endroit chaud afin d'éviter d'infliger des dégâts aux composants électriques, comme la tête du laser.
5. Installez l'appareil horizontalement. L'installation de l'appareil à plus de 30 degrés à la verticale peut être à l'origine de performances médiocres.
6. Afin d'empêcher des étincelles électriques, branchez la borne positive en premier, suivi

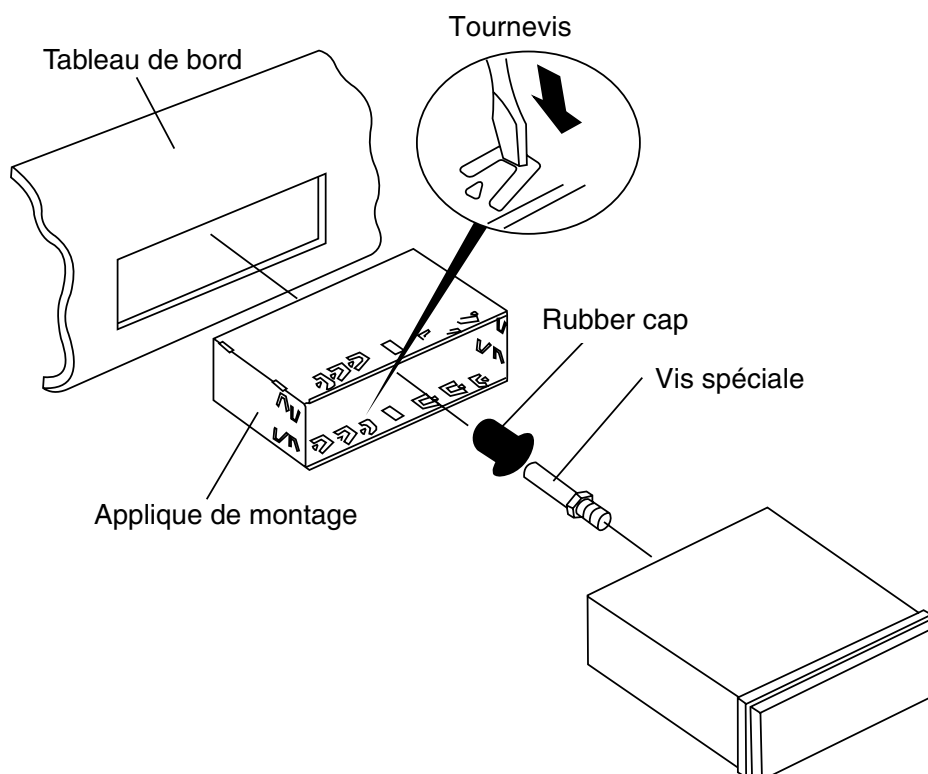
de la borne négative.

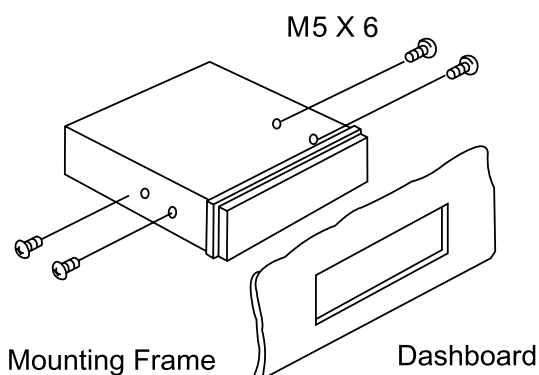
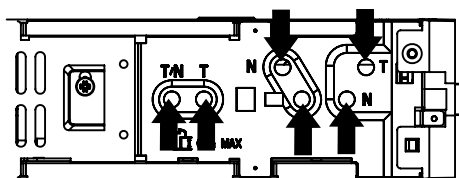
7. NE bloquez PAS la sortie du ventilateur de refroidissement sous peine d'endommager l'appareil et afin de garantir une dissipation suffisante de la chaleur.

## Installation de l'appareil

### Méthode A

1. Insérez l'applique de montage dans le tableau de bord, sélectionnez la languette de montage adéquate en fonction de l'écart, pliez la languette de montage vers l'extérieur au moyen d'un tournevis pour fixer l'applique de montage en place.
2. Vissez une vis M4x42 dans l'orifice au dos de l'appareil et placez une gaine de caoutchouc sur la vis. (Voir photo ci-dessous)
3. Faites glisser l'appareil dans l'applique jusqu'au déclic.

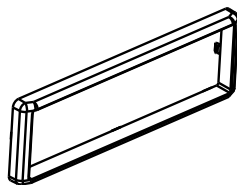




1. Insérez cet appareil directement dans l'ouverture du tableau de bord.
2. Insérez une vis cylindrique M5x6 par les orifices de la plaque de montage située à l'intérieur de l'ouverture dans les orifices de l'appareil et serrez les vis vers la gauche et la droite.

### Installation de l'anneau de finition

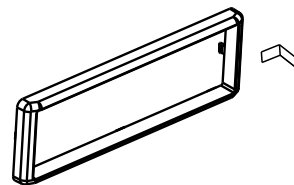
Fixez l'anneau de finition autour de la façade.



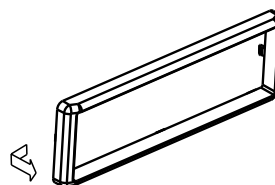
## 6) Retrait de l'unité source

### Désinstallation de l'anneau de finition

1. Poussez l'anneau de finition vers la droite et tirez sur la section droite.

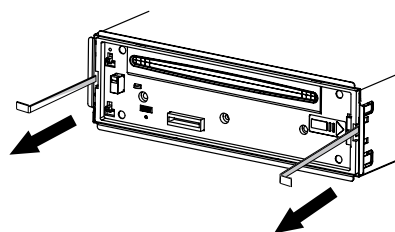


2. Poussez l'anneau de finition vers la gauche et tirez sur la section gauche.



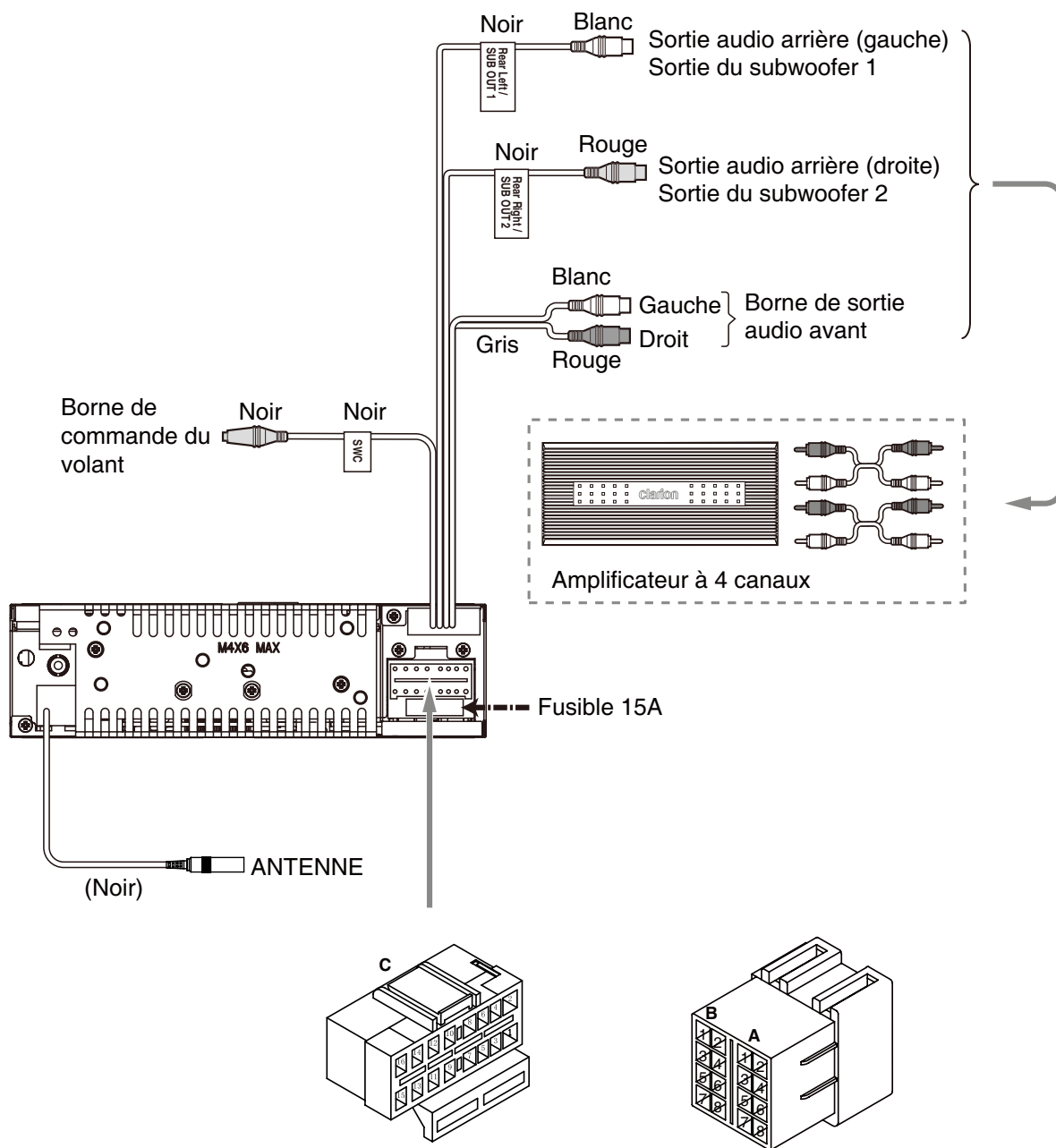
### Démontage de l'appareil

1. Éteignez l'appareil.
2. Retirez la façade.
3. Retirez l'anneau de finition.
4. Insérez les clés d'extraction tout droit jusqu'à ce qu'elles se verrouillent en place, puis dégagez l'appareil.

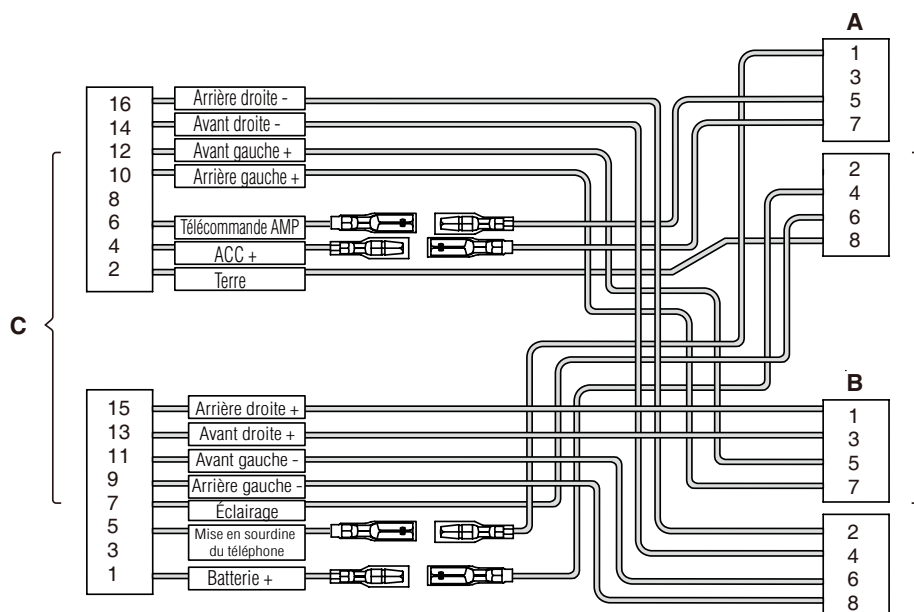


5. Débranchez tous les câbles.

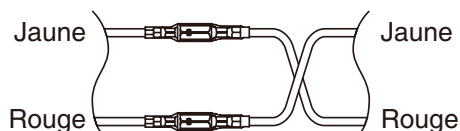
## 7) Câblage et raccordements



Reportez-vous à la page suivante.



| Emplacement | Fonction                                     |                                              |
|-------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|
|             | Connecteur A                                 | Connecteur B                                 |
| 1           | Mise en sourdine du téléphone/Brun           | Arrière droite +/Violet                      |
| 2           |                                              | Arrière droite (-)/Violet avec bande blanche |
| 3           |                                              | Avant droite (+)/Gris                        |
| 4           | Batterie 12 V(+)/Jaune                       | Avant droite (-)/Gris avec bande blanche     |
| 5           | Télécommande activée/Bleu avec bande blanche | Avant gauche (+)/Blanc                       |
| 6           | Éclairage/Orange avec bande blanche          | Avant gauche(-)/Blanc avec bande noire       |
| 7           | ACC+/Rouge                                   | Arrière gauche(+)/Vert                       |
| 8           | Terre/Noir                                   | Arrière gauche(-)/Vert avec bande noire      |



Pour VW et Audi : Changez le câblage comme indiqué ci-dessus.

## 8) Raccordement des accessoires

### • Raccordement à l'amplificateur externe

Il est possible de raccorder des amplificateurs externes aux connecteurs de sorties RCA 4 canaux. Assurez-vous que les connecteurs ne sont pas mis à la terre ou court-circuités afin d'éviter d'endommager l'appareil.



English:

Declaration of conformity

We Clarion declares that this model CZ100E is following the provision of Directive 1999/5/EC with the essential requirements and the other relevant regulations.

Español:

Declaración de conformidad

Clarion declara que este modelo CZ100E cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables descritos en la Directiva 1999/5/CE.

Français:

Déclaration de conformité

Nous, Clarion, déclarons que ce modèle CZ100E est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Svenska:

Intyg om överensstämmelse

Härmed intygar Clarion att denna modell CZ100E uppfyller kraven i direktiv 1999/5/EG gällande väsentliga egenskaper och övriga relevanta bestämmelser.

Deutsch:

Konformitätserklärung

Wir, Clarion, erklären, dass dieses Modell CZ100E den Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG im Hinblick auf die grundlegenden Anforderungen und andere relevante Bestimmungen entspricht.

Polski:

Deklaracja zgodności

Firma Clarion niniejszym oświadcza, że model CZ100E jest zgodny z istotnymi wymogami oraz innymi odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE

Italiano:

Dichiarazione di conformità

Clarion dichiara che il presente modello CZ100E è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabiliti dalla direttiva 1999/5/CE.

Ελληνικά:

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς στην Clarion δηλώνουμε ότι αυτό το μοντέλο CZ100E τηρεί τις διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK σχετικά με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τους άλλους σχετικούς κανονισμούς.

Nederlands:

Conformiteitsverklaring

Clarion verklaart dat het model CZ100E in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante voorschriften van de bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italy

Dichiarazione di conformità:

Io mandatario nell' UE: Clarion Europe S.A.S. Z.I. du Pré à Varois, Route de Pompey, 54670 Custines, Francia Dichiaro che il prodotto CZ100E è conforme al DM 28-08-1995 ottemperando alle prescrizioni dei DM 25-06-1985 e DM 27-08-1987.

Ministerial authorization FI DM 27-08-1987 n° of protocol: 0092830 date 28/12/2009

**Clarion Europe S.A.S.**

**Z.I. du Pré à Varois, Route de Pompey, 54670 Custines, FRANCE (Γαλλία)**

# Clarion Co., Ltd.

Με επιφύλαξη κάθε δικαιώματος. Copyright © 2009: Clarion Co., Ltd.  
Printed in China / Imprimé en Chine / Gedruckt in China  
Stampato in Cina / Gedrukt in China / Impreso en China  
Tryckt i Kina / Wydrukowano w Chinach / Εκτυπώθηκε στην Κίνα

PN: 127075012446